

Février-mars 2010



02 | PORTRAIT

Proprios écolos à Bry-sur-Marne. Page 3 : la Région aide les clubs sportifs à fidéliser leurs champions.

04 | FAITS ET GESTES

Étudiants et moniteurs en bibliothèque universitaire. Page 5 : baromètre des Franciliens. Sondage OpinionWay.

06 | PLANÈTE

L'Île-de-France plaît aux entreprises allemandes.

07 | À LA UNE

BUDGET 2010

Un budget au cœur de la vie quotidienne des Franciliens. Page 8-9 : Les principaux investissements de la Région en illustration.

10 | TENDANCES

Les jardins d'insertion se multiplient. Page 11 : *Du coin de ma rue*, par Chauzy et Gaudette.

12 | HISTOIRE

Crue de 1910 : retour sur la plus grande catastrophe naturelle du XX^e siècle en Île-de-France.

13 | ENTRETIEN

Avec l'un des plus grands noms de la cuisine, le restaurateur Jean-François Piège.

14 | TRIBUNES

Expression des groupes politiques.

16 | ALENTOURS

Le château de Breteuil (78) fait revivre des personnages célèbres de l'histoire de France et ceux des contes de Perrault.

LIBRES PAROLES DE FRANCILIENS



« Bel effort du côté du métro et du tramway. Mais on attend trop le bus, et les vélos qui roulent dans leurs couloirs, c'est dangereux. »

MARTINE GUILLEMOT, PARIS (4^e)



« Je suis plombier, mais sans permis, et je suis fatigué de porter mon matériel. Le permis coûte cher et il faudrait des aides ciblées. »

BAYDIR ISSIMAÏLA, ALFORTVILLE (94)

BALISES

1 600 hectares de cultures biologiques en plus en 2009 ! En un an, la surface dédiée à cette agriculture dans la région a augmenté de 36 %.

268 régions constituent l'Europe. L'Île-de-France figure parmi les 28 plus compétitives au sein de l'Union, selon le magazine *Commerce international*.

1,25 million d'habitants en plus : c'est la hausse attendue de la population en Île-de-France d'ici à 2030. Celle-ci compte 11,7 millions d'habitants.

À L'AFFICHE

La Rafle, réalisé par Roselyne Bosch, sort au cinéma le 10 mars 2010. Le film, aidé par la Région, revient sur la rafle des 16 et 17 juillet 1942, à Paris. La police française arrêta plus de 13 000 juifs avant de les parquer au Vélodrome d'Hiver et de les déporter. Les producteurs s'engagent à diffuser ce film auprès des lycéens et des apprentis et à créer des outils pédagogiques pour sensibiliser le jeune public.

PORTRAIT Alexandre et Virginie ont transformé leur pavillon

Proprios écolos



Virginie et Alexandre sont particulièrement fiers de leur futur salon, fait de bois et de verre en triple vitrage, qu'ils ont surnommé « le cube ».



Île-de-France, journal bimestriel du conseil régional, 35, bd des Invalides, 75007 Paris. Tél. : 01 53 85 53 85. journal@iledefrance.fr

Directeur de la publication : Jean-Paul Huchon. **Directeur de la publication délégué :** Hervé Marchal. **Comité éditorial :** Catherine Barbaroux, Jean-Michel Thornary, Patricia Blanchard-Bouvelot, Hervé Marchal, Pierre Chappdelaine. **Rédacteur en chef :** Pierre Chappdelaine. **Secrétaire générale de rédaction :** Isabelle Chouffet. **Rédactrice-reporter :** Julie Védie. **Ont collaboré à ce numéro :** Chauzy et Gaudette, Isabelle Le Louët, Saïd Taki. **Couverture :** Illustration de Pierre Mosnier, adaptation Kartel. **Conception :** Rampazzo et Associés. **Réalisation :** Scoop communication. **Impression :** Île-de-France est édité à 4328 000 exemplaires sur papier recyclé 57 g par Lenglet Imprimeurs. ISSN : 1779-4331. Dépôt légal à parution.

Alexandre et Virginie Gaillard voulaient changer leur pavillon de Bry-sur-Marne (94) en maison écolo. Lauréats de l'appel à projets Bâtiments basse consommation lancé par la Région et l'Ademe, ils concrétisent leur rêve.

NATURE ☺ Le blanc du plâtre est devenu leur couleur préférée ! Alexandre et Virginie Gaillard, 33 ans, voient enfin le bout de leur chantier. Le couple, qui a toujours rêvé d'une maison écologique, savoure le chemin parcouru depuis l'achat de ce pavillon de Bry-sur-Marne (94), en 2003. Au rez-de-chaussée, un atelier où Virginie, styliste, pourra travailler et une cave ; au premier étage, une cuisine-coin repas, une chambre parentale et un salon aux

murs vitrés qui surplombe le jardin de façon théâtrale, rappelant qu'Alexandre travaille sur les décors de l'Opéra de Paris ; et, au second, deux autres chambres avec une salle de bains. « *La difficulté*, explique Alexandre, *c'était de fondre le vieux pavillon de 60 mètres carrés dans une nouvelle maison de 120 mètres carrés en respectant des normes écologiques.* »

Toiture végétale

« *Nous sommes de gentils écolos, pas des extrémistes* », précise Virginie en riant. Une maison peu gourmande en énergie mais esthétique, des arbres préservés et, surtout, une construction saine. « *Le fait d'être parent fait réfléchir et nous amène à penser autrement notre lieu de vie* », ajoute

Alexandre. Arrivés deuxièmes dans la catégorie Particuliers d'un appel à projets lancé par la Région sur les bâtiments basse consommation, ils bénéficient d'une subvention couvrant une partie des travaux. L'utilisation de peintures non polluantes, des murs de 30 centimètres d'épaisseur pour isoler, du bois pour la structure, la création de fenêtres triple vitrage avec filtres anti-UV, l'installation d'une toiture végétale avec récupérateur d'eau utilisable pour le jardin, les WC et le lavage du linge, de panneaux solaires sur le toit... Tout dans leur maison répond à cette exigence. Virginie et Alexandre s'y voient enfin : l'une attend sa douche à l'italienne, tandis que l'autre s'imagine jouant avec son fils dans le jardin en fleurs. ●

JULIE VÉDIE



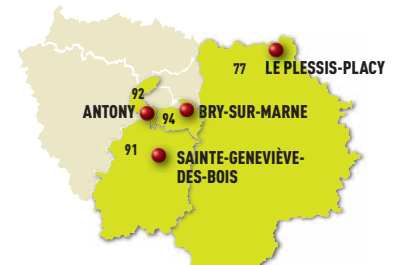
« Aujourd'hui, je vis à la Cité universitaire d'Antony. J'espère devenir fonctionnaire et trouver un logement stable. »

ZAHARA MOHAMED, ANTONY (92)



« À Paris, j'aime les petits bistrotts où l'on joue à la belote, l'ambiance du marché, et j'évite les grandes surfaces. La vie de quartier, c'est fondamental. »

MAURICE PICOLLET, PARIS (11^e)



EN CHIFFRES |

22 tunnels auto-routiers gérés par l'État vont être équipés de nouveaux systèmes d'alarme.

8 963 Franciliens ont donné leur avis dans le cadre de la révision du plan de déplacements urbains lancée par le Stif.

62% des actifs franciliens appartenant aux classes moyennes aimeraient changer de logement, pour un loyer plus accessible (sondage Ifop).

FOCUS |

Des travaux de sécurité sont engagés dans les bases régionales de loisirs de Jablines-Annet (77) et de Draveil-Port-aux-Cerises (91), notamment de nouvelles clôtures.



(77) LE PLESSIS-PLACY
Grands travaux dans la petite commune de 270 habitants : l'église Saint-Victor-et-Sainte-Madeleine, classée monument historique, va être entièrement rénovée.

(78) TRAPPES
Ça va être le(s) cirque(s) au cœur des quartiers neufs ! Une aire permanente d'accueil des cirques, composée de trois chapiteaux, va être construite.

(91) SACLAY
Du lien entre le bourg de Saclay et le Val d'Albion ! Un blog vient d'être créé pour rapprocher les habitants à l'heure du projet d'aménagement du plateau. www.monsaclay.fr

(92) ISSY-LES-MOULINEAUX
Des canettes transformées en vélo ! Au parc de l'île Saint-Germain, plus de 1 500 canettes sont collectées chaque mois... Ainsi en 2009, 19 vélos ont été créés.

(94) CACHAN
Les étudiants en sciences humaines et sociales ont de la chance : une nouvelle bibliothèque leur est ouverte sur le site de l'École normale supérieure.

TEMPS FORTS |

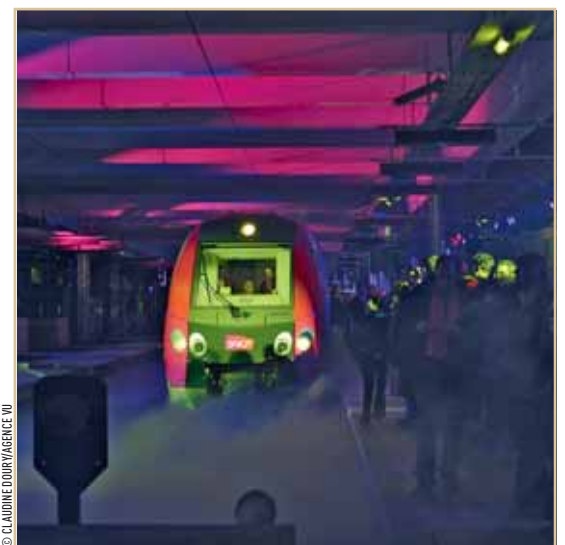


Maisons-Laffitte accueille le premier cross des apprentis



Le premier cross de l'apprentissage a réuni, fin novembre, 325 apprentis à l'hippodrome de Maisons-Laffitte (78). Organisé par l'Association nationale pour le développement du sport dans l'apprentissage (Andsa), l'événement a mobilisé 13 centres de formation, pour quatre courses. Un prix spécial a été décerné à l'établissement présentant le plus de coureurs : le centre de formation des apprentis Horticulture et Cheval de Maisons-Laffitte (78). Les résultats sur www.iledefrance.fr ●

Entrée en scène du Francilien de Luzarches à Paris



Jeux de lumières, saxophones et fumigènes : le 12 décembre, le nouveau train régional s'est offert une mise en scène digne d'une rock star à la gare du Nord. Il est vrai que le Francilien était particulièrement attendu, notamment par les usagers de la ligne H. Six rames circuleront d'ici au mois d'avril sur cette même ligne. Au total, 172 trains viendront embellir le quotidien des clients du transport ferroviaire. Retrouvez le film de la journée sur www.iledefrance.fr ●

SPORT Une aide soutient les sportifs à rester dans la région

Les clubs veulent fidéliser leurs champions

Pour développer la pratique sportive des Franciliens, la Région soutient les clubs locaux qui proposent à leurs adhérents de meilleures conditions d'entraînement, de formation et d'insertion dans la vie active ainsi qu'un suivi de leur vie sportive et sociale.

LIEN ☺ C'est un fait : chaque année, plusieurs espoirs et sportifs franciliens de haut niveau quittent l'Île-de-France pour d'autres régions françaises, car ils n'y trouvent pas toujours les meilleures conditions de pratique, ni celles de formation ou de reconversion dans la vie active. Pour enrayer ce phénomène, la Région a créé en 2005 un dispositif d'aide aux clubs sportifs dits « émergents », afin de privilégier les fonctions sociales et éducatives du sport, le lien social et l'intégration. Ces clubs doivent être de niveau national et être constitués en association sportive. Ils proposent à leurs adhérents un projet sportif destiné à développer une dynamique sur un territoire géographique défini, un projet éducatif et social visant à fidéliser les jeunes sportifs et un projet de formation et d'insertion. Par exemple, pour développer la pratique des jeunes, le Sainte-Geneviève Sport Judo (91) a pu, grâce à l'aide régionale, ouvrir une classe judo avec des collégiens et embaucher un professeur. Le JSF Basket Nanterre (92) a, lui, ouvert en 2007 un centre de formation, labellisé cette année par le ministère de la Santé et des Sports : 12 jeunes Franciliens peuvent ainsi combiner la poursuite de leurs études avec la pratique du basket de haut niveau, le tout avec un suivi médical et scolaire. Les mesures peuvent aussi concerner la valorisation des sportifs vainqueurs en compétition, la lutte contre le dopage ou encore l'encouragement à la pratique féminine. Depuis sa création en 2005, le dispositif de soutien aux clubs émergents a bénéficié à 29 clubs franciliens. ●



Jean Donnadieu, président du JSF Basket Nanterre (92).

« Notre centre de formation ne peut pas toujours stopper l'hémorragie de joueurs qui partent en province mais il limite les dégâts. Les basketteurs franciliens savent qu'ici ils seront suivis. Pour créer ce centre, l'aide régionale a été déterminante ! »



Ingrid Stutz, présidente de l'US Créteil Gymnastique artistique (94).

« Pour la 2^e année consécutive, cette aide nous permet de mettre en place des actions de fidélisation de nos adhérents et des stages de reprises l'été. En septembre, nous avons embauché un encadrant de plus. »

« Grâce à ce dispositif, nous avons créé une classe judo avec un collège d'un quartier difficile : 18 jeunes sont récupérés à la sortie des cours, s'entraînent pendant deux heures au dojo et bénéficient même d'un soutien scolaire. »



Pascal Renault, président de Sainte-Geneviève Sports Judo (91).